

# OMPI



CLIM/GTP/25/9

ORIGINAL : anglais

DATE : 29 octobre 2004

F

ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE  
GENÈVE

UNION PARTICULIÈRE POUR LA CLASSIFICATION INTERNATIONALE DES PRODUITS  
ET DES SERVICES AUX FINS DE L'ENREGISTREMENT DES MARQUES  
(UNION DE NICE)

**GROUPE DE TRAVAIL PRÉPARATOIRE**

**Vingt-cinquième session  
Genève, 31 janvier – 4 février 2005**

TABLEAU RÉCAPITULATIF DES PROPOSITIONS ADDITIONNELLES DE CHANGEMENTS  
À APPORTER À LA HUITIÈME ÉDITION DE LA CLASSIFICATION DE NICE

*Document établi par le Bureau international*

1. Conformément aux paragraphes 14 et 16, respectivement, du document CLIM/GTP/24/8, l'annexe du présent document contient les propositions de changements à apporter aux intitulés des classes et aux notes explicatives figurant à la Partie B du document CLIM/GTP/24/4, qui n'ont pas été considérées par le groupe de travail préparatoire lors de sa vingt-quatrième session en avril 2004, ainsi que les propositions de changements indiquées dans le document CLIM/GTP/25/2.

*2. Le groupe de travail préparatoire est invité à examiner les propositions susmentionnées et à prendre les décisions nécessaires.*

[L'annexe suit]

## OBSERVATIONS

The proposals contained in this document were submitted by the following States (five), and one intergovernmental organization; their names are reproduced in the alphabetical order of their codes./

Les propositions contenues dans le présent document ont été soumises par les États suivants (cinq) et une organisation intergouvernementale; leurs noms figurent dans l'ordre alphabétique de leur code.

Code	Names/Noms
CH	Switzerland/Suisse
GB	United Kingdom/Royaume-Uni
JP	Japan/Japon
MX	Mexico/Mexique
SG	Singapour/Singapore
BX	BBM

\* The asterisk to the left of the column "Prop. No.", which identifies a proposal, means that the proponent has given additional information relating to that proposal; the corresponding information appears in the relevant Annex of document CLIM/GTP/24/2 or CLIM/GTP/25/2./

\* L'astérisque placé à gauche de la colonne "Prop. n°", dans laquelle figure le numéro de la proposition, indique que l'office/l'organisation auteur de la proposition a fourni une information additionnelle qui apparaît dans l'annexe pertinente du document CLIM/GTP/24/2 ou CLIM/GTP/25/2.

A proposal can also be linked to one or more other proposals; the International Bureau has then indicated in the column "Remarks" the corresponding number(s) thereof./

Une proposition peut également être liée à une ou plusieurs autres propositions; le Bureau international a alors indiqué dans la colonne "Remarques" le(s) numéro(s) correspondant(s).

[Proposals follow/  
Les propositions suivent]

## ANNEX/ANNEXE

PROPOSALS FOR CHANGES TO THE EIGHTH EDITION OF THE NICE CLASSIFICATION/  
 PROPOSITIONS DE CHANGEMENTS À APPORTER À LA HUITIÈME ÉDITION  
 DE LA CLASSIFICATION DE NICE

**PART A/PARTIE A**

Category 1 – New indications/  
1<sup>re</sup> catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition	Remarks/ Remarques
*	SG-1-001	3		Joss sticks bâtons d'encens	
*	SG-1-002	4		Joss oil huile d'encens	
	SG-1-003	16		Joss papers papier d'encens	
	SG-1-004	32		Herbal beverages boissons à base de plantes	
*	MX-1-001	37		Toner filling for printers recharge de cartouches de toner (services de –)	
*	MX-1-002	40		Rental of air conditioning apparatus location d'appareils de climatisation	
*	MX-1-003	45		Traffic information informations en matière de trafic	
*	MX-1-004	45		Location of automobiles by computer localisation d'automobiles par ordinateur	

Category 1 – New indications/  
1<sup>re</sup> catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition	Remarks/ Remarques
*	SG-1-005	45		Feng shui [geomancy] feng shui [g�omancie]	

[Category 2 follows/  
La 2<sup>e</sup> catégorie suit]

**Category 2 –Existing indications to be deleted/**  
**2<sup>e</sup> catégorie –Indications existantes à supprimer**

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition	Remarks/ Remarques
*	MX-2-005	18	180091	Delete C0207 “Cases, of leather or leatherboard”  Supprimer C0102 “caisses en cuir ou en carton-cuir”	

[Part B follows/  
La partie B suit]

**PART B/PARTIE B**

CHANGES IN THE CLASS HEADINGS AND EXPLANATORY NOTES/  
CHANGEMENTS À APPORTER AUX INTITULÉS DES CLASSES  
ET AUX NOTES EXPLICATIVES

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Place/ Endroit	Proposal/ Proposition	Remarks/ Remarques
*	JP-009	4	Class Heading  Intitulé de la classe	Replace: “candles and wicks for lightings.” with “candles and wicks.”  Remplacer : “Bougies et mèches pour l’éclairage.” par “bougies et mèches.”	
	BX-017	35	Explanatory Note  Note explicative	Under “ <i>This class includes, in particular:</i> ” delete in the text of the second paragraph: “--- exploitation or ---”  Sous “ <i>Cette classe comprend notamment :</i> ” supprimer dans le texte du deuxième paragraphe : “--- l’exploitation ou ---”	
	CH-019	42	Explanatory Note	Replace: “Class 42 includes mainly services provided by persons, individually or collectively, in relation to the theoretical and practical aspects of complex fields of activities; such services are provided by members of professions such as chemists, physicists, engineers, computer specialists, lawyers, etc.” with “Class 42 includes mainly services provided by persons, individually or collectively, in relation to the theoretical and practical aspects of complex fields of activities; such services are provided by members of professions such as chemists, physicists, engineers, lawyers, etc.”	See also CH-1-011, CH-1-012, CH-2-016, CH-020 and BX-3-016



	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Place/ Endroit	Proposal/ Proposition	Remarks/ Remarques
*	GB-010	45	Class Heading  Intitulé de la classe	Replace: "Personal and social services rendered by others to meet the needs of individuals;" with "Personal and social services not included in other classes rendered by others to meet the needs of individuals;"  Remplacer : "Services personnels et sociaux rendus par des tiers destinés à satisfaire les besoins des individus;" par "Services personnels et sociaux non compris dans d'autres classes rendus par des tiers destinés à satisfaire les besoins des individus;"	See also MX-006 (document CLIM/GTP/24/2, Annex I, page 2)  Voir aussi MX-006 (document CLIM/GTP/24/2, Annexe I, page 2)
*	MX-006	45	Class Heading  Intitulé de la classe	Replace: "Personal and social services rendered by others to meet the needs of individuals;" with "Personal and social services rendered by others to meet the needs of individuals not included in other classes;"  Remplacer : "Services personnels et sociaux rendus par des tiers destinés à satisfaire les besoins des individus;" par "Services personnels et sociaux rendus par des tiers destinés à satisfaire les besoins des individus non compris dans d'autres classes;"	See also GB-010 (document CLIM/GTP/24/4, page 24)  Voir aussi GB-010, (document CLIM/GTP/24/4, page 24)

[End of Part B and of document/  
Fin de la partie B et du document]